KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 23e augustus 1966 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "a) genomen in uitvoering van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust ; b) waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 7 april 1966 van het Gewestelijk Paritair Comité voor het bedrijf der kalksteengroeven en kalkovens in het administratief arrondissement Doornik, betreffende het overloon voor de op zon- en feestdagen tussen 0 en 6 u. verrichte arbeid", heeft de 30e augustus 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT section de législation première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 23 août 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "a) pris en exécution de la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche; b) rendant obligatoire la décision du 7 avril 1966 de la Commission paritaire régionale de l'industrie des carrières et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai, relative au sursalaire pour le travail effectué le dimanche et les jours fériés entre 0 et 6 heures", a donné le 30 août 1966 l'avis suivant :

Zoals de Raad in vroegere adviezen (zie adviezen L. 9432/1, L. 9447/1 en L. 9708/1) reeds heeft opgemerkt, wordt zijn advies enkel gevraagd en adviseert hij enkel over de bepalingen die voorkomen in het reglementair gedeelte van het ontwerp.

In het opschrift is het woord "overloon" gebruikt om het loon aan te duiden dat wordt toegekend voor arbeidsprestaties geleverd op zondag tussen 0 en 6 uur, zonder dat die prestaties noodzakelijk overwerk uitmaken.

Het woord "overloon" komt niet voor in de wet en kan aanleiding geven tot verwarring. Het dient derhalve te worden vervangen door het woord "loon".

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a fait observer antérieurement (voir avis L.9432/1, L.9447/1 et L.9708/1), la demande dont il est saisi et l'avis qu'il donne ne portent que sur les dispositions qui sont reprises dans la partie réglementaire du projet.

L'intitulé fait appel au terme "sursalaire" pour désigner le salaire qui est accordé du chef de prestations de travail accomplies le dimanche entre 0 et 6 heures tout en ne constituant pas nécessairement du travail extra-réglementaire.

Le terme "sursalaire" ne figure pas dans la loi et est de nature à engendrer la confusion. Il convient donc de le remplacer par le terme "salaire".

De kamer was samengesteld uit

de Heren / Messieurs :	H. ADRIAENS,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	Ch. SMOLDERS, G. BAETEMAN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	M. JACQUEMIJN,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O.DE LEYE, substituut.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER ,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) H. ADRIAENS.